

<b>STEMME</b> F & D Entw.-Betrieb: LBA.NSD.005	<b>Technische Mitteilung</b>	Dokumentnummer: <b>A31-10-025</b>
	Motoridentifikation ROTAX 914 F2/S1	Änd.-Index: 01.a Seite: 1 von 3

Diese Technische Mitteilung umfaßt auf den **Seiten 1 bis 1** die vom Luftfahrt-Bundesamt anerkannte deutsche Originalausgabe und von **Seite 2 bis 2** eine ins Englische übersetzte Version. Die Übersetzung erfolgte nach bestem Wissen und Verständnis.

*This Service Bulletin provides from page 1 to 1 the original version in German, approved by the Luftfahrt-Bundesamt, and from page 2 to 2 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.*

**1. Gegenstand:**

Motoridentifikationsschild für den ROTAX 914 F2/S1 eingebaut indem Motorsegler der S10-VT.

**2. Betroffene Motorsegler:**

STEMME S10 Baureihe: S10-VT / LBA-Kennblatt Nr. 846, FAA-Type Certificate: G06CE

- Werknummern 11-002 bis 11-069

**3. Dringlichkeit:**

- nächste Jahresnachprüfung

**4. Vorgang, Anlaß:**

Der Motor mit der Baureihen-Bezeichnung ROTAX 914F2/S1 ist ein durch Stemme in Zusammenarbeit mit und unter Zustimmung von ROTAX modifizierter Motor des Typs ROTAX 914 F2. Der Basismotor ROTAX 914 F2 ist ein JAR-E / FAR 33 zertifizierter, turbogeladener Flugmotor mit elektrischer Doppelzündung. Die modifizierte Version ROTAX 914 F2/S1 wurde speziell für die Baureihe S10-VT des Motorseglers S10 entwickelt. Die Änderungen sind Bestandteil der Musterzulassung der S10-VT nach JAR 22.

**5. Maßnahmen:**

**5.1 Bauliche Änderungen am Motorsegler:**

Der modifizierte Motor behält sein Original-ROTAX-Typenschild (ROTAX 914F2 und Seriennummer) auf dem unveränderten Rumpfmotor, welches sich auf der linken Oberseite des Gehäuses der Zündgeber befindet.

Der modifizierte Motor ROTAX 914 F2/S1 ist eindeutig durch seinen Einbau in den Motorsegler STEMME S10-VT und durch sein äußeres Erscheinungsbild, Verlegung des Turboladers hinter den Motor, vom Basismotor ROTAX 914 F2 zu unterscheiden.

Zusätzlich zu den äußeren Erkennungsmerkmalen wird ein Identifikationsschild unter die obere Befestigungsschraube des auf der rechten Seite des ROTAX-Propellergetriebes befindlichen Blinddeckels angebracht. Darauf ist die Seriennummer des Rotax 914 F2 und das Umbaudatum angebracht.

**5.2 Änderungen in den Handbüchern:**

Keine.

**6. Masse und Schwerpunktlage:**

Nicht betroffen.

**7. Material:**

- Motoridentifikationsschild 11AM-M03

**8. Benötigte Unterlagen:**

Keine.

**9. Durchführung und Bescheinigung :**

Die Maßnahmen können von einer sachkundigen Person durchgeführt werden und ist von einer nach § 13 bzw. § 18 LuftGerPV dafür genehmigten Stelle zu bescheinigen. Allgemein sind die Vorschriften über die Führung der Betriebsaufzeichnungen gemäß § 15 LuftBO zu beachten.

**10. Hinweise:**

Keine.

erstellt: <i>prepared by:</i>	Kurzzeichen <i>Signed</i>	MPL geprüft: <i>checked by airworthiness dpt.:</i>	Kurzzeichen <i>Signed</i>	Datum: <i>Date:</i>	Ersetzt Ausg. vom <i>Supersedes issue of:</i>	LBA anerkannt <i>LBA approved</i>	Datum: <i>Date:</i>
Dalldorff		Ellwanger		25.01.2002	---,---		

<b>STEMME</b> F & D Design Org.: LBA.NSD.005	<b>Service Bulletin</b>	Document number: <b>A31-10-025</b>
	<b>Identification of the engine ROTAX 914 F2/S1</b>	Am.Index: 01.a Page 2 (of 3)

This Service Bulletin provides from page 1 to 1 the original version in German, approved by the Luftfahrt-Bundesamt, and from page 2 to 2 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

**1. Subject:**

Identification plate for ROTAX 914 F2/S1 built-in in the powered sailplane S10-VT.

**2. Affected Powered Sailplane::**

STEMME S10-VT; LBA Type Certificate Data Sheet No. 846, FAA- Type Certificate: G06CE

- sserial numbers: 11-002 up to 11-069

**3. Time of compliance:**

- Next anual inspection

**4. Background Information:**

The engine with the model designation ROTAX 914F2/S1 is based on the ROTAX 914 F2 aircraft engine, which has been modified by Stemme in cooperation with and approval of ROTAX. The basic ROTAX 914 F2 engine is a JAR-E / FAR 33 certified, turbocharged aircraft engine with dual electric ignition. The modified version, ROTAX 914 F2/S1, has been specially developed for the powered sailplane S10 model: S10-VT. The modifications are part of the S10-VT type certification in accordance with JAR 22.

**5. Instructions:**

**5.1 Constructional Modifications to the Aircraft:**

The modified engine retains its original Rotax rating plate (ROTAX 914F2 and serial number) on the unchanged short engine, which is situated on the top left-hand side of the housing of the ignition devices.

The modified ROTAX F2/S1 engine can be clearly distinguished from the basic ROTAX 914 F2 engine by it's installation in the powered sailplane S10-VT and its external appearance: the position of the turbocharger behind the engine.

Additional to the external apperance an indentification plate will be fixed under the upper tightening screw of the blind cover on the right side of the ROTAX propeller gear unit. The plate is labeled with the original engine number and the modification date.

**5.2 Modifications to the Manuals:**

None.

**6. Mass and balance:**

Not affected.

**7. Materials:**

- Identification plate 11AM-M03

**8. Documents required:**

None.

**9. Accomplishment and log entry:**

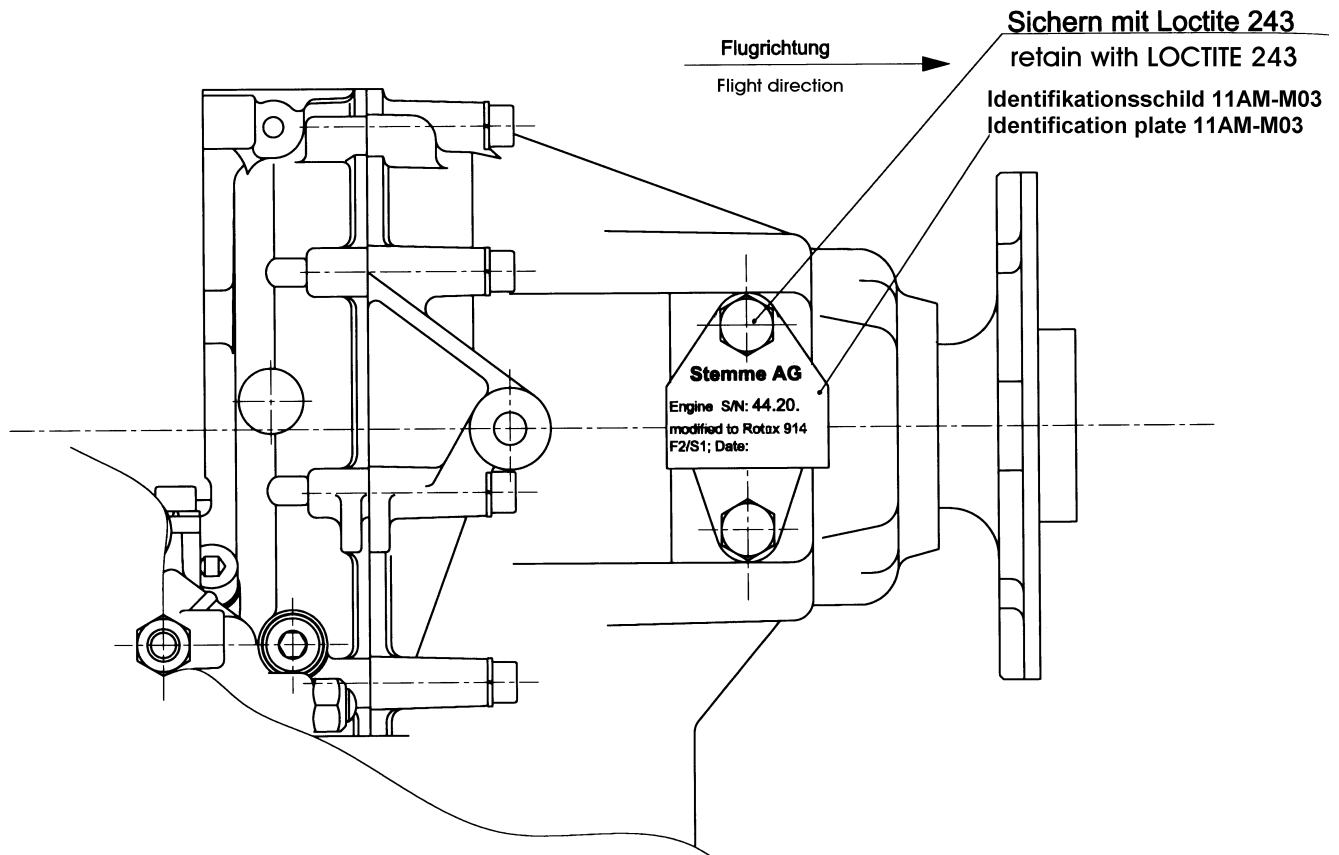
An authorised mechanic may carry out the actions described in this Service Bulletin and must be checked and entered in the airplane's log book by a licensed inspector. The regulations on the keeping of service records must be adhered to.

**10. Remarks:**

None.

STEMME GmbH & Co. KG-F&D - Airworthiness Department / LBA approved

<b>STEMME</b> F & D Design Org.: LBA.NSD.005	<b>Service Bulletin</b>	Document number: <b>A31-10-025</b>
	<b>Identification of the engine ROTAX 914 F2/S1</b>	Am.Index: 01.a Page 3 (of 3)



Montageansicht / Mounting view